



профессиональные диалоги: услышать друг друга



Дорогие читатели! Продолжаем нашу рубрику.

События последних месяцев доказывают нам, что трансформация статуса школьной библиотеки и самой библиотеки неизбежна.

Школьные библиотекари работают в многозадачном пространстве, взаимодействуют с различными читательскими группами, время от времени выполняют нехарактерные для себя функции.

Часто мы сравниваем или приводим в пример работу, опыт зарубежных коллег, не всегда понимая внутренние процессы, контекст и условия, в которых они работают.

Сегодня у нас есть уникальная возможность узнать о работе школьной библиотеки и библиотекаря из Германии, что называется «из первых уст». В чем сложность? И вопросы, и ответы должны быть понятны коллеге, ведь мы живем и работаем в совершенно разных контекстах, условиях, укладах.

Об этом сказала в интервью Светлана Чазова: «ответы на некоторые из них (вопросы. – Прим. ред.) для российских коллег были очевидны, но это важный аспект для международного сотрудничества – уметь разговаривать на темы, которые ясны и понятны внутри, но интересны для интернационального сообщества. Российские коллеги должны интегрироваться на этот уровень профессионального взаимодействия».

А может, уважаемые читатели, при чтении интервью вы воскликнете: «надо же!», «у нас так же», «удивительно, что у коллег вот так...», «мы тоже так делаем», «не думали, что может быть так»... Многие темы, которые обсуждаются в нашем профессиональном сообществе, – статус педагога-библиотекаря, доказательная практика, стандарты качества, – затронуты и в этом разговоре.

Напоминаем, что профессиональные диалоги предполагают формат перекрестного интервью, когда каждый участник задает коллеге определенное количество вопросов. В первом диалоге рубрики участвовали библиотекарь и учитель.

Редакция благодарит Светлану Чазову за идею «профессиональных диалогов» и ее реализацию.

Открываем библиотечный мир друг другу, или Школьные библиотеки без границ

Светлана Чазова,
руководитель
информационно-
библиотечного
центра,
Международная
гимназия «Сколково»,
Москва, Россия;
член Постоянного
комитета Секции
школьных библиотек
ИФЛА



Ирина Немэ,
дипломированный
библиотекарь,
руководитель
библиотеки Хёлти
гимназии, Вунсторф,
Нижняя Саксония,
Германия; член
Постоянного комитета
Секции школьных
библиотек ИФЛА



ВОПРОСЫ ОТ ИРИНЫ НЕМЭ

- Света, мы познакомились в Афинах на World Library and Information Congress (WLIC) в 2019 году. С того времени мы интенсивно ведём профессиональный обмен, начали общий проект «Cartonera» с учащимися наших школ, поддерживали друг друга во время карантина. Что, с твоей точки зрения, является основой для профессионально-дружеских отношений через многие границы кроме общей профессии, языка, личной симпатии и обоюдного уважения?**

Мы работаем в школах двух разных государств. Как показало наше общение, нас объединяют проблемы и успехи в нашей работе. Обоюдной проблемой можно считать сложность в налаживании постоянной рабочей связи с педагогическим коллективом школы для встраивания ресурсов библиотеки в образовательный процесс. Наши успехи – проведение

мероприятий, которые в результате заинтересовали учащихся, мотивировали к более серьезной работе с литературой и другими источниками. Вопросами нашего профессионального обсуждения за эти два года было использование библиотечных компьютерных технологий и мультимедиа, а также взаимодействие с разработчиками библиотечных автоматизированных систем. Обсуждали, как решается вопрос приобретения необходимых digital-коллекций. Острый вопрос обсуждений о работе библиотечной школьной команды в условиях минимума штатных единиц. Эта проблема чрезвычайно актуальна и для федеративных земель Германии.

Считаю, что основой этому диалогу было доверие. Еще – желание помочь друг другу. Когда организовывали проект «Cartonera», старались побудить учащихся сформулировать и представить ориентиры общечеловеческих ценностей, без границ и социальных статусов. Когда работали во время первой волны карантина, пытались понять возможности библиотечного обслуживания в условиях многих ограничений.